

**GAZDASÁGI ÉS KÖZLEKEDÉSI  
MINISZTER**

**ZALA VOLÁN  
KÖZLEKEDÉSI RT.**

**KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

autóbuszal végzett menetrend szerinti személyszállításra

– Budapest, 2004. december –

## TARTALOM

<b>I.</b>	<b>A SZERZŐDÉS TÁRGYA ÉS IDŐTARTAMA</b> .....	<b>4</b>
	1. KÖZSZOLGÁLTATÁSI FELADATOK .....	4
	2. SZOLGÁLTATÁSI IDŐSZAK .....	4
	3. KIEGÉSZÍTŐ ÉS EGYÉB TEVÉKENYSÉGEK .....	5
<b>II.</b>	<b>KÖZSZOLGÁLTATÁSI JOGOK</b> .....	<b>5</b>
	1. KIZÁRÓLAGOS JOGOK .....	5
	2. KÜLÖNLEGES JOGOK .....	5
	3. KÖZSZOLGÁLTATÁSI JOGOK KORLÁTOZÁSA .....	6
	4. ÁTRUHÁZÁS .....	7
<b>III.</b>	<b>A SZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI, KÖZSZOLGÁLTATÁSI KÖVETELMÉNYEK</b> .....	<b>8</b>
	1. A SZOLGÁLTATÁSOK FOLYAMATOSSÁGA .....	8
	2. SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK .....	8
	3. A SZOLGÁLTATÁSOK VÁLTOZTATÁSA, MENETREND-MÓDOSÍTÁS .....	9
	4. SZOLGÁLTATÁSI SZÍNVONAL, MINŐSÉG .....	11
<b>IV.</b>	<b>MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK</b> .....	<b>11</b>
	1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK, A SZOLGÁLTATÓ FELELŐSSÉGE .....	11
	2. SZEMÉLYI FELTÉTELEK .....	12
	3. AZ ÜZEMELTETÉSHEZ SZÜKSÉGES VAGYONI ESZKÖZÖK ÉS AZOK HASZNÁLATA .....	13
	3.1. AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁSOK, MEGÁLLÓHELYEK .....	14
	3.2. JÁRMŰVEK .....	15
	4. BIZTOSÍTÁSOK .....	16
	5. ALVÁLLALKOZÓK .....	17
<b>V.</b>	<b>PÉNZÜGYI FELTÉTELEK</b> .....	<b>17</b>
	1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK .....	17
	2. ÁRSZABÁLYOZÁS, DÍJALKALMAZÁSI FELTÉTELEK .....	19
	3. SZÁMVITEL, ELSZÁMOLÁS .....	20
<b>VI.</b>	<b>INFORMÁCIÓS KÖTELEZETTSÉGEK, ELLENŐRZÉS</b> .....	<b>21</b>
	1. NYILVÁNTARTÁSOK, TÁJÉKOZTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK .....	21
	2. BESZÁMOLÁS, ADATSZOLGÁLTATÁS .....	22
	3. ELLENŐRZÉS, SZANKCIÓK .....	22
<b>VII.</b>	<b>FELEK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b> .....	<b>24</b>
	1. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK .....	24
	2. SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, KIEGÉSZÍTÉSE .....	24
<b>VIII.</b>	<b>A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE</b> .....	<b>25</b>
	1. FELMONDÁS .....	25
	1.1. FELMONDÁS A MINISZTER RÉSZÉRŐL .....	25
	1.2. FELMONDÁS A SZOLGÁLTATÓ RÉSZÉRŐL .....	26
	2. A SZERZŐDÉS LEJÁRTA .....	28
<b>IX.</b>	<b>EGYÉB RENDELKEZÉSEK</b> .....	<b>29</b>

## MELLÉKLETEK

Tekintettel arra, hogy

- a) az autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállításról szóló 2004. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Törvény) értelmében helyközi (távolsági) közlekedésben az állam feladata a menetrend szerinti autóbussz-közlekedés biztosítása [3. § (1)],
- b) ezen állami feladatról való gondoskodás a közlekedésért felelős miniszter hatáskörébe tartozik [3. § (3)],
- c) a miniszter jogosult az érintett önkormányzatokkal megállapodást kötni helyi személyszállítás helyközi (távolsági) járattal történő lebonyolítására [3. § (4)],
- d) menetrend szerinti személyszállítással a szolgáltató kizárólag közszolgáltatási szerződés keretében bízható meg [6. § (1)],
- e) adott működési területen a Törvény hatályba lépésekor közszolgáltatást nyújtó szolgáltató pályázati eljárás nélkül, közvetlenül is megbízható [17. § (5)],
- f) Zala megyében, valamint onnan kiindulóan, illetve oda érkezően meghatározott autóbusszvonalakon a Zala Volán Rt. mint e célra alapított gazdálkodó szervezet végzi alapítása óta a menetrend szerinti helyközi személyszállítást, amelyre 2004. december 31-ig közszolgáltatási szerződés nélkül jogosult [17. § (3)],

a hivatkozott rendelkezések alapján és a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvével összhangban a Magyar Állam nevében eljáró

**GAZDASÁGI ÉS KÖZLEKEDÉSI MINISZTER**  
**1055 Budapest, Honvéd u. 13-15.**

(a továbbiakban: Miniszter) egyfelől, valamint a

**ZALA VOLÁN KÖZLEKEDÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**  
**8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 16.**

(a továbbiakban: Szolgáltató) másfelől

1

## KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉST

(a továbbiakban: Szerződés) kötnek 2004. december hó „ 23 ” napján, a következő feltételekkel.



## I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA ÉS IDŐTARTAMA

### 1. KÖZSZOLGÁLTATÁSI FELADATOK

1.1. A Miniszter a Szerződéssel megbízza a – Szerződés 1. számú mellékletét képező cégkivonatban meghatározott – Szolgáltatót az autóbusszal végzett, a Törvény 2. §-ának d) pontjában foglaltaknak megfelelő helyközi (távolsági) [a továbbiakban együtt: helyközi] személyszállítás ellátásával a Szerződés 2. számú mellékletében foglalt menetrendnek megfelelően, a II. fejezetben részletezett kizárólagos és különleges közszolgáltatási jogokat biztosítva a Szolgáltató számára.

A Szolgáltató a menetrendben megjelölt helyközi járataival a települések közigazgatási határán belül is végezhet – helyközi díjszabással – személyszállítást, amennyiben az ellen az érintett települési (fővárosi) önkormányzat kifogással nem él.

1.2. A Miniszter

- A) Keszthely Város Önkormányzatával,
- B) Lenti Város Önkormányzatával,
- C) Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzatával,
- D) Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzatával

kötött, a Szerződés 3/A-3/D. számú mellékleteit képező megállapodások (a továbbiakban: Megállapodások) alapján megbízza a Szolgáltatót a Megállapodásokban foglalt menetrendeknek megfelelő, a Törvény 2. §-ának c) pontja értelmében vett helyi személyszállítási feladatok helyközi járatokkal – helyi díjszabás alapján – történő ellátásával a Megállapodásokban rögzített feltételekkel.

A Szerződésben foglaltak a Szolgáltató ezen helyi személyszállítási tevékenységeire annyiban terjednek ki, amennyiben a Megállapodások eltérően nem rendelkeznek.

### 2. SZOLGÁLTATÁSI IDŐSZAK

A Szolgáltató az 1. pontban meghatározott közszolgáltatási feladatok ellátására 2005. január 1. 0<sup>00</sup> órától 2012. december 31. 24<sup>00</sup> óráig jogosult és egyben kötelezett.

### **3. KIEGÉSZÍTŐ ÉS EGYÉB TEVÉKENYSÉGEK**

A Szolgáltató a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási feladatokhoz kapcsolódóan – az V. fejezet 3. pontjában foglalt feltételek betartásával – jogosult minden olyan kiegészítő tevékenység végzésére, amely a közszolgáltatás színvonalát növeli, a komplex utaskiszolgálást segíti és a közszolgáltatási feladatok ellátását biztosító eszközök és emberi erőforrások kihasználását javítja. Másirányú tevékenységet – ideértve a más közszolgáltatási vagy azzal azonos értékű szerződés alapján végzett személyszállítást is – a Szolgáltató abban az esetben folytathat, ha az, illetőleg annak eredményessége nem veszélyezteti a Szerződésben foglalt közszolgáltatási feladatok ellátását.

Az engedélyköteles tevékenységekhez előírt hatósági engedélyek megszerzése a Szolgáltató kötelezettsége.

## **II. KÖZSZOLGÁLTATÁSI JOGOK**

### **1. KIZÁRÓLAGOS JOGOK**

A Szolgáltató helyközi járatai által érintett területen (a továbbiakban: működési terület) a Szerződés 4/A. számú mellékletében meghatározott vonalakon, illetőleg vonalszakaszokon a közszolgáltatás joga a menetrend szerinti helyközi autóbusz-közlekedés vonatkozásában kizárólag a Szolgáltatót illeti meg.

A kizárólagos vonalakon és vonalszakaszokon a Miniszter a Szerződés fennállásának időtartama alatt más szolgáltatót csak a 3. pontban foglalt esetekben és feltételek szerint bízhat meg helyközi személyszállítás ellátásával.

### **2. KÜLÖNLEGES JOGOK**

A Szolgáltató a Szerződés 4/B. számú mellékletében meghatározott közös vonalakon, illetőleg vonalszakaszokon a mellékletben megnevezett társszolgáltatókkal együttesen jogosult a menetrend szerinti helyközi személyszállítási feladatok ellátására.

A közös vonalakon, illetve vonalszakaszokon a Szerződés aláírásának napján hatályos menetrendi feltételek csak az érintett szolgáltatókkal való egyeztetés alapján változtathatók meg. Ennek megfelelően a Miniszter a Szerződés fennállásának időtartama alatt más szolgáltató menetrendjének módosítását a Szolgáltató véleményének kikérése nélkül nem hagyhatja jóvá. A Szolgáltató a tervezett menetrend-módosítással szemben kifogással élhet, ha számszerűen alátámasztva igazolja, hogy a módosítás számottevő mértékben kedvezőtlenül befolyásolná korábbi utasforgalmát, piaci pozícióját jelentősen rontaná. A kifogást a Miniszter bírálja el.

A Szolgáltató közös vonalat vagy vonalszakaszt érintő menetrend-módosítást – a III. fejezet 3. pontjában foglaltak szerint eljárva – csak az érintett szolgáltató(k) írásbeli véleményének csatolásával kezdeményezhet.

### **3. KÖZSZOLGÁLTATÁSI JOGOK KORLÁTOZÁSA**

A Szolgáltató kizárólagos és különleges közszolgáltatási jogai a következő esetekben és feltételekkel korlátozhatók:

- 3.1. Amennyiben a Szolgáltató működési területén a közszolgáltatási tevékenység bővítése szükséges és azt a Szolgáltató a Miniszter felkérésére meghatározott – 3 hónapnál nem rövidebb – határidőre nem vállalja, a Miniszter a szóban forgó szolgáltatás(ok) nyújtásával más szolgáltatót is megbízhat. A járatok számának bővítésére vagy vonal meghosszabbítására irányuló kezdeményezés esetén az új szolgáltató megbízása az érintett teljes vonalra és az azzal utasforgalmi szempontból összefüggő vonalakra vagy vonalszakaszokra is kiterjedhet, a Szolgáltató adott vonala(ka)t vagy vonalszakasz(oka)t érintő közszolgáltatási jogainak megvonásával vagy korlátozásával.
- 3.2. A 3.1. pontban foglaltak szerint korlátozhatók a Szolgáltató jogai, amennyiben a Szerződés mindenkor hatályos 2. számú mellékletében szereplő valamely közszolgáltatási feladat megszüntetését kezdeményezi és a Miniszter a Törvény 10. §-ának (3) és (4) bekezdésében foglaltak alapján a feladat ellátásával más szolgáltatót bíz meg.
- 3.3. A Miniszter a Szolgáltató működési területén, illetőleg működési területét érintően a Szolgáltató meghallgatásával jogosult más szolgáltatót annak kezdeményezésére megbízni új szolgáltatással, ha az

valós utazási igények ésszerű kielégítését szolgálja a Szolgáltató működőképességének veszélyeztetése nélkül. A Szolgáltató az új szolgáltatással szemben kifogással abban az esetben élhet, ha számszerűen alátámasztva igazolja az abból származó jelentős gazdasági hátrányát. A kifogást a Miniszter bírálja el.

- 3.4. A Szolgáltató a vasúti közlekedést műszaki okból helyettesítő, a vasúti menetrendben meghatározott személyszállítási feladatot ellátó vonatpótló járat 2 hónapnál nem hosszabb időtartamú, a Szolgáltató vasútvonal által is érintett vagy azt megközelítő megállóhelyeinek érintésével történő közlekedését túrni köteles. Ebből eredően a Miniszterrel szemben semmiféle igényérvényesítéssel nem élhet. Két hónapot meghaladó vagy nem műszaki okból történő közlekedés esetén a Miniszter a vonatpótló járat közlekedését a Szolgáltatóval történő egyeztetés alapján engedélyezi a Törvény 15. §-ában foglaltaknak megfelelően.
- 3.5. Egyéb esetekben a Szolgáltatót az 1. és 2. pont alapján megillető közszolgáltatási jogok csak közös megegyezéssel módosíthatók.

A Szolgáltató közszolgáltatási jogainak változását mindenkor a Szerződést módosító záradékba kell foglalni.

#### 4. ÁTRUHÁZÁS

A Szolgáltató megbízása személyére tekintettel történik. Ebből eredően a Szerződésben foglalt közszolgáltatói jogosultságát a Miniszter hozzájárulása nélkül más személyre sem egészben, sem részben nem ruházhatja át, a közszolgáltatási jogokat más gazdasági társaságba nem pénzügyi hozzájárulásként sem egészben, sem részben nem viheti be. A Miniszter az átruházáshoz csak kivételesen indokolt esetben járul hozzá, amennyiben az átruházás nem veszélyezteti a Szerződésben rögzített közszolgáltatási feladatok teljesítését.

A Szolgáltató tájékoztatni tartozik a Minisztert a tulajdonosi körben bekövetkező változásokról, ha a változások külön-külön vagy együttesen az 1. számú mellékletben szereplő cégkivonat szerinti jegyzett tőke több mint 25 %-át érintik.



### III. A SZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI, KÖZSZOLGÁLTATÁSI KÖVETELMÉNYEK

#### 1. A SZOLGÁLTATÁSOK FOLYAMATOSSÁGA

A Szolgáltató mindenkor köteles biztosítani a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatások folyamatos, zavartalan fenntartását, vis maior vagy sztrájk esetét kivéve. A Szerződés alkalmazásában vis maiornak minősül minden a szerződő felek akaratától független tény, esemény vagy körülmény, amelyet a felek a tőlük ésszerűen elvárható erőfeszítéssel sem tudnak megátolni.

Bárminemű akadályoztatás esetén a Szolgáltató haladéktalanul megtesz minden óvintézkedést a közszolgáltatás folyamatossága érdekében. Vis maior vagy sztrájk esetében megvizsgálja valamilyen helyettesítő szolgáltatás biztosításának lehetőségét, s minden rendelkezésére álló eszközzel a lehető legteljesebb mértékben törekszik a minimális közszolgáltatás ellátására, tájékoztatva egyidejűleg a Minisztert a kialakult helyzetről és a megtett intézkedésekről.

A Szolgáltatónak felróható üzemszünet esetén a Szolgáltatót terhel minden olyan költség, amelyet a Miniszter vagy rendelkezése alapján más szervezet kényszerült viselni a közszolgáltatás ideiglenes biztosításával összefüggésben.

#### 2. SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK

A Szolgáltatónak mindenkor gondoskodnia kell a járatait illető kellő utastájékoztatásról, beleértve az akadályoztatás eseteit is. A tájékoztatásnak a rendelkezésre álló technikai és szervezési lehetőségeken belül az utazási lánc teljes folyamatára ki kell terjednie, lehetővé téve az utazási lehetőségekről való előzetes informálódást, az utasforgalmi létesítményeknél (állomásokon, megállóhelyeken) történő, valamint a járművön való tájékozódást egyaránt. A Szolgáltatónak biztosítania kell a társszolgáltatók menetrendjéről, ideértve a más közlekedési eszközökhöz való csatlakozásokról, átszállási lehetőségekről történő tájékoztatást is.

A helyközi járatok menetrendjét a Szolgáltató köteles legalább évente egy alkalommal – jogszabály eltérő rendelkezésének hiányában a vasúti

menetrend változásához igazodó időponttól való érvényességgel – az érvényesség kezdő napját megelőzően legalább 15 nappal menetrendkönyvben közzétenni a Törvényben meghatározott tartalommal. A Szolgáltató vállalja, hogy számítógéppel támogatott, a társszolgáltatókkal összehangolt, interneten keresztül igénybe vehető elektronikus utastájékoztatási rendszert is működtet.

A Szolgáltató a menetrendben meghirdetett járatokkal a vonatkozó rendeletnek megfelelően köteles a személyszállítást elvállalni. Az utasokkal szembeni szerződéskötési (szállítási) kötelezettsége nem mentesíti a zsúfoltságmentes közlekedés, s az elvárható utazási kényelem biztosításának követelménye alól. Erre való tekintettel a Szolgáltató az utazási igényekhez igazodóan jogosult a menetrend szerinti járatát legfeljebb 20 percen belül követő járat(ka)t (másodrészt, harmadrészt stb.) indítani.

A Szolgáltató a vonatkozó jogszabályi felhatalmazások alapján és az arra vonatkozó rendelkezések figyelembevételével a közte és az utasok között megkötésre kerülő személyszállítási szerződés feltételeire általános szerződési feltételeket alkalmaz (utazási feltételek), amelyet köteles az utasok számára közzétenni és annak 1 példányát a Miniszternek benyújtani.

### **3. A SZOLGÁLTATÁSOK VÁLTOZTATÁSA, MENETREND-MÓDOSÍTÁS**

A menetrend módosítását – beleértve vonal vagy járat megszüntetését, új vonal vagy járat bevezetését, megállóhely megszüntetését, áthelyezését, kihagyását, új megállóhely létesítését, az indulási, illetőleg érkezési időpontok megváltoztatását – bármelyik szerződő fél kezdeményezheti. A tervezett módosításokra nézve a Szolgáltatónak hatáselemzést kell készítenie, amely bemutatja a módosítás utasforgalmi következményeit, csatlakozásokkal, átszállási lehetőségekkel való összefüggéseit, műszaki és személyi feltételeit, valamint pénzügyi hatását. A Miniszter által kezdeményezett módosítások hatáselemzésének elkészítési határidejében a felek esetenként állapotnak meg.

A Szolgáltató a Szerződés fennállásának időtartama alatt köteles figyelemmel kísérni az utasforgalom alakulását és az utazási igények változását, s azok függvényében a menetrend módosítását kezdeményezni. A menetrend kialakításánál mindenkor figyelemmel kell lennie a megfelelő időbeni választékra a hivatásforgalmi célú utazásokhoz (munkába-, iskolabajárás), a

zsúfoltságmentes utazás lehetőségére és a megfelelő átszállási lehetőségekre a csatlakozó közforgalmú közlekedéshez.

A menetrend módosítását a Szolgáltató a tervezett változtatást legalább 30 nappal megelőzően, írásban, az előzőek szerinti hatáselemzés benyújtásával kezdeményezheti. Rendkívüli vagy sürgős helyzet megoldását célzó esetben időszakos, kisebb módosítást a Szolgáltató a Miniszter előzetes tájékoztatásával is végrehajthat.

A járatok számának bővítésére a Szolgáltatónak a II. fejezet 2. pontjában foglaltak figyelembevételével, az érintett szolgáltató(k) írásos véleményének csatolásával van lehetősége. Ellátást szűkítő módosításnál – a távolsági forgalom kivételével – az érintett önkormányzat(ok) írásos véleményének csatolása szükséges. Járat- vagy vonalmegszüntetést elutasító önkormányzati álláspont esetén a Miniszter a Törvény 10. §-ának (3)-(5) bekezdéseiben foglaltak szerint eljárva – a Szolgáltató 15 napon belüli értesítése mellett – a módosítási szándék benyújtásától számított legfeljebb 1 évre jogosult a Szolgáltatót a szóban forgó közszolgáltatási feladat(ok) változatlan feltételekkel való fenntartására kötelezni.

Fejlesztési igénnyel vagy jelentős szervezési intézkedésekkel járó szolgáltatásbővítésre a Miniszter legalább 3 hónapos határidő biztosításával kérheti fel a Szolgáltatót. A Szolgáltató ennél rövidebb határidőre is vállalhatja a teljesítést. A Szolgáltató elutasító álláspontja esetére a II. fejezet 3.1. pontjában foglaltak vonatkoznak.

A menetrend Miniszter által jóváhagyott, illetőleg Miniszter által kezdeményezett és a Szolgáltató által elfogadott, az évenkénti menetrendkönyv kiadása közötti időszakban történő módosítását a Szerződést módosító záradékba kell foglalni, amely a Szerződés 2. számú mellékletének elválaszthatatlan részét képezi azzal, hogy az éves menetrend érvénybe lépésének kezdő napján minden menetrend-módosító záradék hatályát veszti, és a Szerződés 2. számú melléklete helyébe mindenkor a jóváhagyott új menetrend lép.

A menetrend változása esetén – ide nem értve a rendkívüli vagy sürgős helyzet megoldását célzó módosításokat – a Szolgáltató köteles gondoskodni annak hirdetményben való közzétételéről az érintett utasforgalmi létesítményeknél, a változást megelőzően legalább 15 nappal.

#### 4. SZOLGÁLTATÁSI SZÍNVONAL, MINŐSÉG

A Szolgáltatónak folyamatosan kiemelt figyelmet kell fordítania az általa nyújtott szolgáltatások minőségére, különös tekintettel:

- a járatok pontosságára, menetrendszerűségére,
- a zsúfoltságmentességre,
- az üzemeltetésében lévő utasforgalmi létesítmények és járművek tisztaságára,
- a megbízható, mindenkor aktuális információkat biztosító utastájékoztatásra,
- az utasokkal való udvarias, segítőkész bánásmódra és az utaspanaszok kezelésére,
- az utasok jegyellenőrzésére.

Az esetleges járatkimaradásokról és a 10 percet meghaladó késésekről az ok feltüntetésével, a jegyellenőrzésekről a pótdíjfizetésre kötelezett személyek számának és a kirótt, illetőleg beszedett pótdíj összegének megjelölésével, valamint az utaspanaszokról és azok elintézési módjáról, a megtett intézkedésekről a Szolgáltató köteles mindenkor ellenőrizhető, naplószerű nyilvántartást vezetni. Járatkimaradásnak minősül, ha a menetrendben meghirdetett járat az azonos útvonalon közlekedő következő járat indulási idejéig nem indult el vagy késése meghaladta a 90 percet.

A szolgáltatási színvonalat a Miniszter a VI. fejezet 3. pontjában foglaltak szerint eljárva a közlekedési hatóság vagy külön meghatalmazott útján ellenőrzi.

A menetrend be nem tartásáért a Szolgáltatót a vonatkozó jogszabályban előírtak szerint kártérítési kötelezettség terheli az utasokkal szemben.

### IV. MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

#### 1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK, A SZOLGÁLTATÓ FELELŐSSÉGE

A Szerződésben foglalt közszolgáltatási tevékenység ellátásához szükséges ingatlanokat, járműveket és egyéb eszközöket, az üzemeltetés műszaki és

személyi feltételeit a Szolgáltató biztosítja. A Szolgáltató gondoskodik a közszolgáltatás folyamatos és biztonságos teljesítéséhez szükséges fejlesztések, különösen az indokolt járműcserék megvalósításáról, az eszközök rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban tartásáról, azok javításáról, karbantartásáról.

A szolgáltatások szervezése és irányítása tekintetében – a Szerződésben és a jogszabályokban rögzített előírások betartása mellett – a Szolgáltató rendelkezik minden jogkörrel. A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy mindenkor biztosítja a zavartalan működéshez szükséges személyi és szervezeti feltételeket, gondoskodik a tevékenység, s annak veszélyes üzem jellege által megkövetelt irányítási, szabályozási, szervezési, ellenőrzési és nyilvántartási feladatok ellátásáról. A Szolgáltató felelősséget vállal a baleset-, tűz- és környezetvédelmi, továbbá a munkaügyi és egészségügyi előírások betartásáért, illetve betartatásáért.

A Szolgáltató tevékenységét csak a jogszabályban meghatározott, menetrend szerinti személyszállításra jogosító, érvényes autóbuszos személyszállító engedély birtokában végezheti, amely – másolatban – a Szerződés 5. számú mellékletét képezi. Az engedély cseréje vagy érvényességi időtartamának lejártakor történő megújítása esetén a Szolgáltató köteles a közlekedési hatóság által kiadott új engedélyt a Miniszternek haladéktalanul bemutatni, miáltal a Szerződés 5. számú melléklete helyébe – másolatban – az új engedély lép.

## 2. SZEMÉLYI FELTÉTELEK

A Szolgáltató ügyvezetői teendőit és a személyszállítás szakmai irányítását a Szerződés 6. számú mellékletében megnevezett – az autóbuszos személyszállító engedély kiadásához a közlekedési hatóságnál bejelentett – személyek látják el. A vezető és/vagy a szakmai irányító személyének változását a Szolgáltató köteles a Miniszternek haladéktalanul bejelenteni, és a változás hatósági nyilvántartásba vételét követően annak tényét igazolni. Az igazolás benyújtásával a Szerződés 6. számú melléklete helyébe a módosított melléklet lép.

A Szolgáltató szavatolja, hogy a közszolgáltatási és ahhoz kapcsolódó tevékenységek ellátásában alkalmazottként vagy egyéb jogviszony alapján közreműködő személyek mindenkor megfelelnek a tevékenységükre vonatkozó szakmai, képesítési, alkalmassági és egészségügyi

követelményeknek. Mint munkáltató minden tőle elvárhatót megtesz annak érdekében, hogy a munkavállalók szolgálatot csak biztonságos munkavégzésre alkalmas állapotban teljesítsenek.

A Szolgáltató az utasokkal közvetlen kapcsolatban álló munkavállalóinak – ide nem értve az utasellenőrzést végző személyzetet – a saját jelzésével ellátott formaruhát biztosít, amelyet szolgálatban viselni kötelesek.

### **3. AZ ÜZEMELTETÉSHEZ SZÜKSÉGES VAGYONI ESZKÖZÖK ÉS AZOK HASZNÁLATA**

A Szolgáltató vállalja a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenység ellátásához szükséges mindennemű infrastruktúra és egyéb tárgyi eszköz biztosítását, kivéve ha jogszabály azt más hatáskörébe utalja. A vagyoni eszközök biztosítása történhet bérleti szerződés, lízingszerződés, pénzügyi lízingszerződés vagy bármely egyéb, a Szolgáltató számára használati jogot eredményező szerződés, megállapodás keretében is, amennyiben az nem jár indokolatlan ráfordítás-növekedéssel. Az eszközök jó karban tartásának kötelezettsége minden esetben a Szolgáltatót terheli, függetlenül attól, hogy azok saját tulajdonában, kezelésében vagy bérleményében vannak.

A Szolgáltató köteles mindenkor rendelkezésre bocsátani a szükséges járműparkot – ideértve a műszaki meghibásodás, illetőleg a műszaki munkálatok vagy egyéb okok miatt forgalomból kieső járművek pótlását lehetővé tevő tartalék autóbuszokat is – a Szerződés mindenkor hatályos 2. számú melléklete szerinti menetrendben meghatározott feladatoknak megfelelő mennyiségben és minőségben.

Menetrend szerinti járatként csak a közlekedési hatóság által műszaki vizsgálat alapján közforgalmú közlekedésre alkalmasnak minősített, a vonatkozó rendeletben előírtak szerint felszerelt és feliratozott, APEH engedéllyel rendelkező jegykiadó (-kezelő) berendezéssel ellátott, az adott járaton az átlagos utasforgalomnak megfelelő befogadóképességű, kellő tisztaságú és esztétikus jármű üzemeltethető. Forgalomba csak műszakilag kifogástalan, a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő, forgalombiztonsági szempontból naponta – a vonatkozó jogszabályokban előírt módon – ellenőrzött jármű állítható. A napi vizsgálatához és a karbantartási, javítási, fenntartási tevékenység végzéséhez rendeletben előírt dologi feltételek hiányában a műszaki munkálatokat szakműhelyben kell

elvégeztetni. A forgalombiztonsági ellenőrzés és a javítási, karbantartási munkálatok megtörténtéről a Szolgáltató köteles mindenkor ellenőrizhető, naplószerű nyilvántartást vezetni.

Autóbusz közúton csak indokolt esetben, a közút kezelőjének engedélyével, más közterületen csak közterület használati engedéllyel tárolható.

A járatok a vonatkozó rendeletnek megfelelően csak a közlekedési hatóság által e célra kijelölt útvonalon közlekedtethetők és csak engedélyezett megállókat, illetve végállomásokat használhatnak.

Amennyiben a Szolgáltató a működési területén belül menetrend szerinti autóbusz-közlekedésre nem kijelölt útszakaszon kíván járatot üzemeltetni, úgy a Miniszter előzetes elvi hozzájárulását követően kérheti a hatóságtól az útvonal engedélyezését a vonatkozó eljárási rend szerint. Településen belüli utak esetében a Miniszter hozzájárulása az érintett önkormányzat véleményének csatolásával kérhető. Ugyanilyen módon szükséges eljárni megállóhely engedélyezése iránti kezdeményezés esetén is.

A megállóhelyi tájékoztató táblák kihelyezéséről és fenntartásáról a Szolgáltató köteles gondoskodni a saját költségén, a rendeletben szabályozott eljárási rend szerint.

### **3.1. AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁSOK, MEGÁLLÓHELYEK**

A Szolgáltató a Szerződésben foglalt helyközi közszolgáltatási feladatok ellátása érdekében a Szerződés 7. számú mellékletében a tulajdoni viszonyok részletezésével tételesen megjelölt autóbusz-állomásokat üzemelteti.

A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy ezen autóbusz-állomásokat a Szerződés fennállásának időtartama alatt mindvégig megtartja a helyközi személyszállítás céljára, feltéve hogy azt az utasforgalmi viszonyok indokolják és a Szolgáltatón kívül álló okok nem teszik lehetetlenné. Egyben szavatolja, hogy a mozgásukban korlátozott utasokra tekintettel a vonatkozó jogszabálynak megfelelően legkésőbb 2010. január 1-jéig gondoskodik a saját tulajdonú autóbusz-állomások akadálymentesítéséről, egyéb állomások esetében pedig szorgalmazza azt.

Amennyiben az utazási igények változása vagy kényszerítő helyzet valamely autóbusz-állomás áthelyezését vagy megszüntetését tenné szükségessé, a Szolgáltató haladéktalanul tájékoztatni tartozik a Minisztert a körülmények ismertetésével és a közszolgáltatási tevékenységre gyakorolt hatás bemutatásával. A Miniszter a változtatás elfogadását megtagadhatja, ha annak szükségszerű voltát a Szolgáltató nem tudja kellően alátámasztani és a változás közérdeket sértene. Ebben az esetben a Szolgáltató köteles tevékenységét az eredeti szerződéses feltételeknek megfelelően folytatni. A változtatás elfogadásának megtagadásából eredően a Miniszterrel szemben a Szolgáltató anyagi jellegű igényt nem érvényesíthet. A változtatásnak a Miniszter részéről történő elfogadása esetén annak tényét és feltételeit a felek a Szerződést módosító záradékba foglalják.

A Szolgáltató köteles az általa üzemeltetett autóbusz-állomások használatát – azok befogadóképességének határáig – és megállóhelyek igénybevételét a társszolgáltatók számára lehetővé tenni. A használat, illetőleg az igénybevétel feltételeiről és az azzal összefüggő költségek viseléséről írásban kell megállapodni. Amennyiben az erre irányuló tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy – a költségek közös viselése mellett – független szakértő állásfoglalását kell kikérni. Nem terheli a Szolgáltatót a társszolgáltatóval szembeni kötelezettség, ha az a megállapodásban foglalt kötelezettségeit nem teljesíti.

A Miniszter szavatolja, hogy az előzőekben meghatározott feltételeket a társszolgáltatók közszolgáltatási szerződéseiben is kiköti, miáltal a Szolgáltató számára is biztosítja a társszolgáltatók által üzemeltetett autóbusz-állomások és megállóhelyek igénybevételének lehetőségét.

### 3.2. JÁRMŰVEK

A Szolgáltató által helyközi menetrend szerinti járatként üzemeltetett járművek jegyzékét a Szerződés 8. számú melléklete tartalmazza.

A Szolgáltató köteles a Minisztert évente – 2005-ben legkésőbb január 31-ig, a továbbiakban a VI. fejezet 2. pontjában meghatározott beszámoló keretében – tájékoztatni a járműparkban bekövetkezett mennyiségi és minőségi változásokról, a január 1-jei állapotnak megfelelően. Ezzel egyidejűleg a 8. számú melléklet helyébe mindenkor az aktualizált melléklet lép.



A Szolgáltató szavatolja, hogy a gazdasági körülmények adta lehetőségeken belül minden tőle telhetőt megtesz az autóbuszpark átlagos életkorának csökkentése, illetve az előregedési folyamat megállítása vagy legalább lassítása érdekében. Vállalja, hogy az új járművek beszerzésénél kiemelt figyelmet fordít a mozgásukban korlátozott személyek utazási lehetőségének megkönnyítésére.

A felek az autóbuszpark állapotát és annak életkorát – teljes felújításra került jármű esetében 6 éves életkorcsökkenéssel számítva – évente kiértékelik, s a pénzügyi lehetőségeket figyelembe véve közösen meghatározzák a szükséges teendőket.

Az autóbuszpark előzőek szerint számított, viszonyítási alapot képező átlagéletkora a Szerződés megkötésének időpontjában 9,5 év.

#### 4. BIZTOSÍTÁSOK

A közszolgáltatási tevékenységgel összefüggő kockázatokat a Szolgáltató viseli. E kockázatok ellen köteles ésszerű módon a lehető legteljesebb mértékben biztosítási fedezettséget létrehozni kellően fizetőképes, megfelelő biztosítótársaságnál, s azt a szolgáltatási időszak alatt folyamatosan fenntartani.

A biztosításnak ki kell terjednie a Szolgáltató felelősségi körébe tartozó, a szállított utasoknak és harmadik személyeknek okozott – a kötelező gépjármű felelősségbiztosítás által nem fedezett – károkra, a tulajdonos személyétől függetlenül mindazon ingó és ingatlan javakra, amelyeket a Szolgáltató a közszolgáltatási tevékenységgel összefüggésben üzemeltet, fedezetet kell nyújtani tűz- és robbanási kár ellen, beleértve a vis maiornak minősíthető eseményből eredő, biztosításra elvállalható károkat is.

A Szolgáltató legkésőbb a szolgáltatási időszak kezdő időpontját követő hatodik hónap végéig másolatot ad át a Miniszternek az előzőekben foglaltak teljesülését igazoló biztosítási kötvényekből.

## 5. ALVÁLLALKOZÓK

A Szolgáltató a Szerződés tárgyát képező helyközi közszolgáltatási feladatok ellátásába az éves hasznos kilométer-teljesítmény legalább 5 %-ának megfelelő mértékig köteles – 2006. január 1-jétől – és legfeljebb 30 %-ának megfelelő mértékig jogosult alvállalkozót, illetőleg alvállalkozókat bevonni, ha ezzel működési költségei csökkenthetők. Nem vonatkozik a kötelezettség arra az esetre, ha a Szolgáltató bizonyítja, hogy az alvállalkozó bevonására irányuló törekvései nem vezettek eredményre.

Alvállalkozó csak versenyeztetéssel kiválasztott, autóbuszos személyszállító engedéllyel rendelkező szolgáltató lehet. A Szolgáltató vállalja, hogy a kiválasztásnál azonos értékű ajánlat esetén előnyben részesíti a kis- és közepes vállalkozásokat a közszolgáltatási szerződés alapján nagyobb térség ellátását végző szolgáltatókkal szemben.

A Szolgáltató felelős marad az alvállalkozásba adott közszolgáltatási feladatok ellátásáért és szavatolja, hogy az alvállalkozó(ka)t kötelezi a Szerződés rendelkezéseinek betartására.

## V. PÉNZÜGYI FELTÉTELEK

### 1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

A közszolgáltatási tevékenységből származó bevételekkel kapcsolatos üzleti kockázatot a Szolgáltató vállalja és a Szolgáltató viseli az összes működési költséget, beleértve az adókat és illetékeket, valamint a fejlesztési, beruházási ráfordításokat is.

A Szolgáltatót illeti meg minden, a közszolgáltatásból származó és azzal összefüggő bevétel, ideértve a menetdíjbevételt, az utasokat jogszabály alapján megillető kedvezmények után járó fogyasztói árkiegészítést, az utasok által fizetett pótdíjakat, a I. fejezet 1.2. pontjában megnevezett települési önkormányzatokkal kötött Megállapodások alapján végzett tevékenység fejében esetlegesen járó veszteség-kiegyenlítés összegét és valamennyi egyéb bevételt.

A Szolgáltató a helyközi személyszállítási feladatok ellátásáért üzemeltetési támogatásban nem részesül és a Miniszterrel szemben nem léphet fel beruházási támogatás követelményével.

Veszteség-kiegyenlítésre a Szolgáltató abban az esetben válik jogosulttá, ha – a III. fejezet 3. pontjában foglalt eljárás keretében – felmentését kéri valamely közszolgáltatási feladat alól, amely az utasforgalom alakulása vagy jogszabály változása következtében számára bizonyítottan gazdasági hátrányt okoz, és a Miniszter a szóban forgó szolgáltatás fenntartását közszolgáltatási kötelezettségként írja elő a Szolgáltató számára. A Miniszter a közszolgáltatási kötelezettség elrendeléséről legkésőbb a kérelem benyújtásától számított 1 éven belül dönt. A veszteség-kiegyenlítés a döntés meghozatalától illeti meg a Szolgáltatót. A veszteség-kiegyenlítést megalapozó körülmények és a gazdasági hátrány bizonyításának kötelezettsége a Szolgáltatót terheli.

Hasonlóképp veszteség-kiegyenlítés illeti meg a Szolgáltatót, ha számára bizonyítottan gazdasági hátránnyal járó és ezért általa vállalni nem kívánt új közszolgáltatási feladatra kötelezi a Miniszter.

Veszteség-kiegyenlítés esetén az annak alapjául szolgáló közszolgáltatási kötelezettségeket, az érték járó – az 1893/91/EGK rendelettel módosított 1191/69/EGK tanácsi rendelet előírásai alapján számított – pénzügyi ellentételezés meghatározásának módját és mindenkor összegét, valamint a fizetési feltételeket a Szerződést kiegészítő, a pénzügyminiszter által jóváhagyott záradékba kell foglalni.

A Szolgáltató kötelezettséget vállal a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenység folyamatos végzéséhez – az előzőek figyelembevételével – szükséges pénzügyi források mindenkor biztosítására. Működése során köteles olyan pénzügyi gazdálkodást folytatni, amely biztosítja fizetőképességének folyamatos fenntartását és vagyonának megőrzését azzal a feltétellel, hogy a saját tőke részaránya nem lehet kevesebb az összes forrás 50 %-ánál.

A Szolgáltató által végzett kiegészítő és egyéb tevékenységek eredménye átmenetileg sem veszélyeztetheti a közszolgáltatási tevékenység folyamatos ellátását. Amennyiben a Szolgáltató valamely üzleti évét egyéb tevékenységre visszavezethetően veszteséggel zárna, úgy az érintett tevékenységet a Szolgáltató csak abban az esetben folytathatja, ha az nem akadályozza a közszolgáltatási feladatok szerződésszerű teljesítését.

A Szolgáltató pénzügyi helyzetének bárminemű olyan zavara esetén, amely kihatással lehet a Szerződésben foglaltak teljesítésére, haladéktalanul tartozik részletes tájékoztatást adni a Miniszternek.

## 2. ÁRSZABÁLYOZÁS, DÍJALKALMAZÁSI FELTÉTELEK

A belföldi menetrend szerinti helyközi autóbusz-közlekedésben alkalmazható legmagasabb díjakat az alkalmazási feltételekkel együtt a vonatkozó törvény alapján a Miniszter – a pénzügyminiszterrel egyetértésben – állapítja meg és hatósági árként rendeletben teszi közzé.

A Miniszter szavatolja, hogy az árak meghatározásánál mindenkor figyelembe veszi az infláció alakulását – kiemelten az üzemanyagárak, az autóbusz beszerzési árak és a járműjavítási, -fenntartási szolgáltatások árszínvonalának változását –, valamint az ágazati, annak hiányában az országos bérmegállapításban rögzített feltételeket és a jogszabályi környezet olyan változását, amely jelentős mértékben kihat a működés költségeire, továbbá a díjszínvonal utasforgalomra gyakorolt hatását.

Az ármegállapítás során a Miniszter köteles – a társszolgáltatók mellett – a Szolgáltató véleményét megkérni. A Szolgáltató köteles az árhatósági jogkör gyakorlásához szükséges minden tájékoztatást megadni.

A Szolgáltató a hatósági ár és/vagy az áralkalmazási feltételek felülvizsgálatát kérheti, ha az azok meghatározása során figyelembe vett tényezőkben és körülményekben jelentős változás következett be.

A Szolgáltató az általa alkalmazni kívánt díjakat a meghirdetett mindenkori legmagasabb hatósági áron belül jogosult saját hatáskörben megállapítani és szedni. Az utazási igazolványok értékesítésébe megbízottakat, bizományosokat is bevonhat.

A Szolgáltató köteles az utasoknak a vonatkozó jogszabály által előírt módon és mértékben utazási kedvezményt nyújtani, amelyek után a vonatkozó törvényben meghatározott módon és mértékben a bevételkiesést ellentételező árkiegészítésre jogosult. Nem illeti meg a Szolgáltatót árkiegészítés a saját hatáskörben, üzletpolitikai célból nyújtott kedvezmények után.

A Szolgáltató a helyközi személyszállítást végző társszolgáltatókkal megegyezhet az utazási igazolványok viszonyos értékesítésében és kölcsönös elfogadásában. Kötelező a megállapodás – szükség esetén a felek közös költségviselése mellett független szakértő állásfoglalását kikérve – a II. fejezet 2. pontjában meghatározott közös vonalakon, vonalszakaszon üzemelő – azonos díjszintet alkalmazó – szolgáltatóval, kivéve ha az koncessziós szerződés alapján működő koncessziós társaság. A megállapodás részleteit, ideértve az utazási igazolványok értékesítésének, elfogadásának, a viteldíjak megosztásának és az árkiegészítés elszámolásának módját, írásban kell rögzíteni.

Az utazási igazolványokon fel kell tüntetni a szolgáltató(k) jelzését, a térbeli és időbeli érvényességet, az árat, kedvezmény esetén annak mértékét, s azokat nyilvántartás, elszámolás és ellenőrzés céljából azonosító betű- és számjelzéssel kell ellátni és szigorú számadási kötelezettség alá vont nyomtatványként kell kezelni. A kedvezményes utazási igazolványok csak a kedvezményre jogosító, jogszabályban meghatározott, érvényes igazolással együtt fogadhatók el utazásra.

Az alkalmazott jegyfajtákat, azok árát, az áralkalmazás feltételeit és a jegykezelés módját díjszabásban kell rögzíteni. A Szolgáltató köteles a díjszabást az utasok számára közzétenni, és annak 1 példányát a Miniszternek benyújtani.

### 3. SZÁMVITEL, ELSZÁMOLÁS

A Szolgáltató a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenységéről a szolgáltatási időszak kezdő napjától belső számvitelében köteles elkülönített elszámolást vezetni, s arról évente egyszerűsített mérleg és eredmény-elszámolás formájában kimutatást, valamint üzleti tervet készíteni.

A közszolgáltatási feladatokhoz kapcsolódó eszközöket és forrásokat, bevételeket és ráfordításokat a vonatkozó törvény szerint meghatározott számviteli politikában rögzített, egységes és következetes, az átcsoportosítás lehetőségét kizáró elszámolás alapján kell nyilvántartani. A nyilvántartási rendszernek biztosítania kell, hogy az I. fejezet 1.2. pontjában foglalt Megállapodások által érintett közszolgáltatási feladatok valós eredménye – feladatcsoport szinten – külön is kimutatható legyen.

Amennyiben a Szolgáltató az 1. pontban foglaltak szerint a Szerződés fennállásának időtartama alatt veszteség-kiegyenlítésre válik jogosulttá, úgy az elkülönített elszámolás kötelezettsége a veszteség-kiegyenlítés alapjául szolgáló közszolgáltatási kötelezettségekre is kiterjed.

A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy olyan kontrolling-rendszert alakít ki és működtet legkésőbb 2008-tól, amely lehetővé teszi legalább a vonali szintű eredmény-kimutatást.

## VI. INFORMÁCIÓS KÖTELEZETTSÉGEK, ELLENŐRZÉS

### 1. NYILVÁNTARTÁSOK, TÁJÉKOZTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

A Szolgáltató szavatolja, hogy a Szerződésben foglalt nyilvántartási kötelezettségeken túl mindenkor gondoskodik az üzletvitelhez általánosan előírt és szokásos, továbbá a közszolgáltatási tevékenységre nézve indokolt nyilvántartások naprakész, szabályszerű vezetéséről.

A Szolgáltató a Szerződésben tételesen megjelölt eseteken túlmenően köteles a Minisztert a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenységgel összefüggő összes lényeges tényről és változásról külön felhívás nélkül, megfelelő időben informálni.

A Szolgáltató tájékoztatni tartozik a Minisztert minden olyan közszolgáltatási vagy azzal azonos értékű szerződés alapján végzett vagy engedélyköteles személyszállítási, továbbá minden más olyan egyéb tevékenységéről, amely az eszközök és humánerőforrások közös használata révén befolyással bírhat a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenységének eredményességére. Ezzel összefüggésben a Miniszter jogosult minden olyan információ megkérésére, amely az egyes tevékenységek objektív és átlátható módon történő elkülönítésének megítéléséhez szükséges.

## 2. BESZÁMOLÁS, ADATSZOLGÁLTATÁS

A Szolgáltató köteles minden év március 31. napjáig beszámolót benyújtani a Miniszternek, amely alkalmas a megelőző évi közszolgáltatási tevékenységének mennyiségi, minőségi és gazdasági szempontú értékelésére.

A beszámolónak a Szerződésben foglaltak teljesítésével összefüggő minden lényeges tény és körülmény ismertetése mellett tartalmaznia kell

- az indított járatok számát,
- a hasznos és rezszi kilométer-teljesítményt,
- a férőhelykilométer-teljesítményt,
- az utasszámot és utaskilométer-teljesítményt,
- a bevételekről készített kimutatást, a menetdíjbevételeket jegyfajtánként is részletezve,
- az üzemeltetett autóbuszok számát, életkor és kilométer-telítettség szerinti megoszlását,
- a foglalkoztatottak számát állománycsoportonként,
- a baleseti statisztikát,
- a késett és kimaradt járatok számát,
- az utaspanaszokról készített tájékoztatót.

A beszámolónak részét képezi az V. fejezet 3. pontjában foglalt egyszerűsített mérleg és eredmény-kimutatás, továbbá a tárgyévre vonatkozó üzleti terv.

## 3. ELLENŐRZÉS, SZANKCIÓK

A Szerződés fennállásának időtartama alatt a Miniszter az általa jogszerűen felhatalmazott személy vagy szerv útján jogosult ellenőrizni a Szolgáltató működését és a Szerződésben foglaltak teljesítését. Az ellenőrzésre annak tárgyától és céljától függően eseti jelleggel, véletlenszerűen, vagy külön célvizsgálat keretében is sor kerülhet, beleértve a forgalomban történő és a Szolgáltató székhelyén, telephelyein történő ellenőrzést is.

Az ellenőrzéssel megbízottak mindenkor jogosultak – a tevékenység zavarása nélkül – a Szerződés teljesítésére szolgáló létesítményeket és eszközöket megtekinteni, a Szolgáltató közszolgáltatási tevékenységgel összefüggő bármely üzleti iratát, okmányát, nyilvántartását bekérni vagy

azokba a Szolgáltató székhelyén, telephelyein betekinteni, s az ellenőrzés tárgyára vonatkozóan a Szolgáltató alkalmazottaitól információkat kérni.

Az ellenőrzés különösen kiterjed:

- a menetrend betartására, az utasszállítás körülményeire és általában a szolgáltatási színvonal megfelelőségére;
- a járművek közlekedésbiztonsági, környezetvédelmi megfelelőségére, műszaki, esztétikai állapotára, a szükséges jelzések és felszerelések meglétére, valamint az utasforgalmi létesítmények állapotára;
- a munkaügyi előírások betartására, különös tekintettel a járművezetők munka- és pihenőidejére;
- az utazási igazolványok értékesítésének és elszámolásának szabályszerűségére, a jegyellenőrzésre;
- a szükséges nyilvántartások előírás szerinti vezetésére;
- a Szolgáltató pénzügyi gazdálkodására.

A Miniszter szavatolja, hogy az ellenőrzés során tudomására jutott, a Szolgáltató üzletmenetét érintő tényeket, adatokat, körülményeket mindenkor titoktartással kezeli, és azokat nem hozza illetéktelen harmadik személyek tudomására.

Az ellenőrzés során esetlegesen feltárt szabálytalanságokról a kiküszöbölésükre előírt határidő megjelölésével jegyzőkönyv készül. A határidő letelte után a szabálytalanságok tényleges megszüntetését a Miniszter ellenőrzi. Amennyiben a szabálytalanságok továbbra is fennállnak, a Szolgáltató köteles kötbért fizetni. A kötbér mértéke alkalmanként 200.000 Ft.

Ha az ellenőrzés során a Miniszter tudomására jutott körülményekből megállapítható, hogy azok nem állnak összhangban a Szerződésben foglalt jogokkal és kötelezettségekkel, a Miniszter ésszerű határidő kitűzésével felszólítja a Szolgáltatót megfelelő magyarázat adására, illetőleg a jogsértő körülmények meghatározott időn belüli kiküszöbölésére. Amennyiben a Szolgáltató a szerződés szerinti állapotot indokolatlanul nem állítja helyre, úgy a Miniszter a Szerződést a VIII. fejezetben szabályozottak szerint felmondhatja.



## VII. FELEK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉS

### 1. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A Szerződésben foglaltak teljesülését a felek évente, a Szolgáltató beszámolójának benyújtását követő 90 napon belül, az ellenőrzések tapasztalatait is figyelembe véve közösen kiértékelik. Az értékelés megállapításait és a Szerződés teljesítésével összefüggő esetleges teendőket jegyzőkönyvben rögzítik, amely a Szerződés elválaszthatatlan részét fogja képezni.

A felek kölcsönösen vállalják, hogy bármely olyan körülmény felmerülése esetén, amely a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenység végzését akadályozza vagy megnehezíti, egymással egyeztetnek és minden tőlük telhetőt megtesznek a körülmények feltárása és a közszolgáltatás ellátását gátló okok kiküszöbölésére.

### 2. SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, KIEGÉSZÍTÉSE

A Szerződést – az abban tételesen megjelölt eseteken túlmenően – a felek kölcsönös érdekeltség esetén közös megegyezéssel módosíthatják. A módosítás nem vonatkozhat a szolgáltatási időszak meghosszabbítására, és nem állhat ellentétben a közforgalmú közlekedés érdekeivel, közérdeket nem sérthet.

Amennyiben a Szerződés megkötését követően a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében beállott körülmény miatt a Szerződés a felek bármelyikének lényeges és jogos érdekét sérti – ideértve ha a szerződéskötést követően alkotott jogszabály a Szerződés tartalmi elemeit valamelyik fél lényeges és jogos érdekének sérelmével járó módon változtatja meg – a módosításban érdekelt fél írásban kezdeményezheti a másik félnél a Szerződés módosítását, megjelölve hogy azt milyen okból és milyen körben kéri.

A kérés kézhezvételét követő 30 napon belül a felek megtárgyalják a Szerződés módosításának közös megegyezéssel történő lehetőségét, és a Szerződést a vonatkozó jogszabályok, valamint méltányos érdekeik figyelembevételével egybehangzó akaratral módosíthatják.

## VIII. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

A Szerződés megszűnik:

- (I) a Szolgáltató autóbusszal végzett személyszállításra való jogosultságának elvesztésével, az autóbuszos személyszállító engedély jogerős visszavonásának időpontjában;
- (II) a Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével, annak időpontjában;
- (III) felmondással;
- (IV) az I. fejezet 2. pontjában meghatározott szolgáltatási időszak lejártával.

### 1. FELMONDÁS

A Szerződést a felek meghatározott időre kötik és az csak rendkívüli esetben, nyomós indokok alapján, előzetes írásbeli felszólítást és türelmi idő eredménytelen elteltét követően mondható fel.

#### 1.1. Felmondás a Miniszter részéről

A Miniszter a Szerződést abban az esetben mondhatja fel, ha

- (I) a Szolgáltató a közszolgáltatás ellátása során a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsérti és a jogsértés tényét bíróság vagy hatóság jogerősen megállapítja;
- (II) a Szolgáltató a Szerződésben meghatározott lényeges kötelezettségét neki felróhatóan súlyosan megsérti és a szerződésszegést a Miniszter írásbeli felszólítása ellenére, az abban foglalt határidőre nem orvosolja.

Súlyos jogsértés, illetőleg szerződésszegés körébe tartozik különösen

- a közszolgáltatási tevékenység gyakorlásával összefüggő, büntetőjogi felelősségrevonással vagy jelentős anyagi károkozással járó cselekmény,

- a közlekedésbiztonsági, környezetvédelmi, munkavédelmi, tűzvédelmi előírások emberi életet követelő megszegése,
- a közszolgáltatási tevékenység részleges vagy teljes körű önkényes félbeszakítása, szüneteltetése, abbahagyása,
- a mindenkor hatályos menetrendi előírások rendszeres megszegése,
- az utazóközönség jogainak durva és ismétlődő megsértése,
- a közszolgáltatási tevékenység gyakorlásához szükséges, a Szolgáltató által biztosítandó személyi és dologi feltételek ismétlődő vagy tartós, a Szolgáltató magatartására visszavezethető hiánya,
- a közszolgáltatási jogok engedély nélküli átruházása.

Felmondásra okot adó esetben a Miniszter az ok és a helyzetnek megfelelő határidő megjelölésével felszólítja a Szolgáltatót a szerződésszegés kiküszöbölésére. Amennyiben a Szolgáltató a felszólításnak a Miniszter által szabott türelmi időn belül nem tesz eleget, és a szerződésszegő helyzet továbbra is fennáll, a Miniszter a Szolgáltatóhoz intézett levélben jogosult a Szerződést felmondani. A Szolgáltató a felmondó levélben megjelölt határidőben köteles feltétel nélkül a közszolgáltatási jogok gyakorlását abbahagyni. A Miniszter jogosult a Szolgáltatóval szemben érvényesíteni a Szolgáltató szerződésszegő magatartásával okozott igazolt károkat és kiadásokat.

## 1.2. Felmondás a Szolgáltató részéről

A Szolgáltató abban az esetben jogosult a Szerződést felmondani, ha

- (I) a Miniszter a Szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megsérti és a Szolgáltató írásbeli felhívása ellenére nem tesz intézkedéseket annak orvoslására az adott helyzetnek megfelelő határidővel;

- (II) a Szerződés megkötésének vagy közös megegyezésen alapuló módosításának időpontjában a közszolgáltatási jogok gyakorlásával összefüggésben fennálló körülmények a Szolgáltató által bizonyítottan és rajta kívül álló okokra visszavezethetően oly mértékben megváltoznak, hogy a szerződés szerű teljesítés a Szolgáltatótól nem várható el, és a Szerződés feltételeinek módosításában a felek a VII. fejezet 2. pontjában szabályozott módon nem jutnak közös megegyezésre.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha a Miniszter

- a Szolgáltató közszolgáltatási jogait a Szerződésben meg nem engedett módon korlátozza,
- intézkedésével vagy szükséges intézkedés elmulasztásával akadályozza vagy lehetetlenné teszi a Szerződésben foglalt közszolgáltatások teljesítését, vagy jelentős kárt okoz a Szolgáltatónak.

A Miniszter részéről fennálló szerződésszegés esetén a Szolgáltató az azt bizonyító tények és körülmények leírásával felhívja a Minisztert a szerződés szerű állapot helyreállítására vagy az annak céljából történő egyeztetésre. Amennyiben a Miniszter a bizonyított szerződésszegés kiküszöbölésére az adott helyzetnek megfelelő határidővel nem tesz intézkedéseket és a szerződésszegő állapot továbbra is fennáll, úgy a Szolgáltató a Szerződést a Miniszterhez intézett levélben felmondhatja és igényt tarthat bizonyított kárának megtérítésére.

A felmondásnak minden esetben tartalmaznia kell

- a felmondás előzményeit,
- a felmondás okát és az annak jogszerűségére vonatkozó hivatkozást, beleértve a bizonyító tények és körülmények leírását,
- a közszolgáltatási jogok megszűnésének, illetőleg a közszolgáltatási tevékenység megszüntetésének határidejét, amely nem lehet kevesebb a felmondó levél másik fél általi kézhezvételétől számított 3 hónapnál, és nem haladhatja meg az ugyanezen időponttól számított 6 hónapot.

## 2. A SZERZŐDÉS LEJÁRTA

A Szolgáltató Szerződésben biztosított közszolgáltatói jogosultsága a szolgáltatási időszak záró napjával megszűnik. Az ezt követő időszakra a Miniszter a Törvényben előírtak szerint eljárva nyilvános pályázati eljárás keretében választja ki az új szolgáltatót. A Szolgáltatót – a kiírásra kerülő pályázati feltételeknek való megfelelés esetén – megilleti a pályázaton való részvétel joga.

A Szerződés határozott időtartamára tekintettel a Szolgáltató működése során harmadik személlyel nem köthet olyan szerződést vagy megállapodást a Szerződés tárgyát képező szolgáltatások biztosítása érdekében, amelynek lejáratát túllépi a Szerződés lejáratát. Amennyiben a Szolgáltató rajta kívül álló okokból ettől eltérő megoldásra kényszerülne, a szerződést, illetőleg megállapodást csak a Miniszter előzetes jóváhagyásával kötheti meg azon feltétel érvényesítésével, mely szerint a Szerződés lejártakor a Szolgáltató jogainak és kötelezettségeinek helyébe a Miniszter által megbízott új szolgáltató lép.

A felek előzetesen megállapodnak abban, hogy a szolgáltató változása esetén az új szolgáltató a közszolgáltatási tevékenység ellátásához szükséges, a Szolgáltató által felkínált ingatlanokat és eszközöket részben vagy egészben átveheti, kölcsönös megállapodáson alapuló vagy független szakértő által meghatározott áron. Az átadás-átvétel által érintett vagyoni eszközök körét, valamint az átadás-átvétel pályázati kiírásban szerepeltetendő feltételeit a felek a Szerződés lejáratát megelőzően legkésőbb 9 hónappal írásban rögzítik.

A Miniszter új szolgáltató esetén biztosítja a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenység érdekében foglalkoztatottakra nézve az új szolgáltatónál történő továbbfoglalkoztatás lehetőségét. Ehhez a Szolgáltató előzetes kimutatást készít az érintett személyekről minden szükséges információ megadásával, és azt legkésőbb a Szerződés lejáratát megelőzően 9 hónappal átadja a Miniszternek. A Szolgáltató a kimutatást a Szerződés lejáratát megelőzően egy hónappal aktualizálja.

A Szolgáltató szolgáltató-váltás esetén köteles a Szerződés lejáratát követő 60 napon belül – a számviteli törvény időbeli elhatárolásra vonatkozó előírásainak megfelelően – tételes kimutatást készíteni mindazon bevételekről és ráfordításokról, amelyek a Szerződés tárgyát képező közszolgáltatási tevékenységgel összefüggésben részben vagy egészben az új

szolgáltatót illetik meg, illetve terhelik, és azt az új szolgáltatóval egyeztetve pénzügyileg rendezni.

## IX. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1. A Szerződés értelmezése szempontjából – amennyiben a szövegösszefüggésben kifejezetten más nem szerepel – szerződő felek alatt az alábbi személyek, illetve szervezetek és képviselőik értendők:
  - 1.1. „Miniszter” a Magyar Köztársaság közlekedésért felelős minisztere, valamint meghatározott esetekben a Magyar Köztársaság jogszabályai alapján általa képviselt közlekedésért felelős minisztérium, annak Közúti Közlekedési Főosztálya különösen a Szerződés mellékletei változásával kapcsolatos ügyekben, végül egyes ellenőrzések tekintetében hatáskörébe tartozó ügykörökben az Egységes Közlekedési Hatóság.
  - 1.2. „Szolgáltató” a Szerződés 1. számú mellékletét képező cégkivonatban megjelölt részvénytársaság ügyvezetését ellátó vezérigazgató.
2. Ha jogszabály a Miniszter autóbusszal végzett belföldi menetrend szerinti helyközi személyszállítás terén meglévő illetékességét másra ruházza át, a Szerződés részben vagy egészben átruházásra kerül a polgári jog általános feltételeivel, anélkül hogy abból valamely szerződő félnek a Szerződés módosításához vagy felmondásához való joga keletkezne. Mindamellett ebben az esetben a Szerződést átruházási kiegészítő záradékkal kell ellátni.
3. A szerződő felek a Szerződés megkötésével, értelmezésével, teljesítésével, megszegésével, és az abból eredő következményekkel kapcsolatban felmerült minden jogvitát, beleértve a bármelyik fél által gyakorolt felmondás jogszerűségére vonatkozó vitát is, békés úton egyeztetnek. Ennek során jogi képviselőik bevonásával megegyezésre törekednek. Amennyiben a tárgyalások a vita felmerülésétől számított 30 napon belül nem vezetnek eredményre, a közszolgáltatási jogviszonnyal összefüggő valamennyi jogvita tekintetében a Miniszter székhelye szerint illetékes Pesti Központi Kerületi Bíróság (1055 Budapest, Markó u. 25.) vagy a pertárgy értékétől függően a Fővárosi Bíróság (1055 Budapest, Markó u. 27.) mint elsőfokú bíróság illetékes.

4. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben az autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállításról szóló 2004. évi XXXIII. törvényt, a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvét, valamint a felek jogviszonyára irányadó és hatályos egyéb jogszabályokat kell alkalmazni.
5. A Szerződés két egyenértékű eredeti példányban kerül megkötésre.
6. Az alábbi mellékletek a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik:
  1. Cégekivonat (1. számú melléklet)
  2. Menetrend (2. számú melléklet)
  3. Megállapodás Keszthely Város Önkormányzatával helyi személyszállítás ellátásáról (3/A. számú melléklet)
  4. Megállapodás Lenti Város Önkormányzatával helyi személyszállítás ellátásáról (3/B. számú melléklet)
  5. Megállapodás Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzatával helyi személyszállítás ellátásáról (3/C. számú melléklet)
  6. Megállapodás Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzatával helyi személyszállítás ellátásáról (3/D. számú melléklet)
  7. Kizárólagos vonalak, vonalszakaszok (4/A. számú melléklet)
  8. Közös vonalak, vonalszakaszok (4/B. számú melléklet)
  9. Autóbuszos személyszállító engedély (5. számú melléklet)
  10. Vezető és szakmai irányító adatai (6. számú melléklet)
  11. Autóbusz-állomások jegyzéke (7. számú melléklet)
  12. Járműállomány adatai (8. számú melléklet)

Kelt, 2004. december hó „14” napján.

Zala Volán Közlekedési Rt.  
Zalaegerszeg, Gasparich u. 16.  
1.

DR. KÓKA JÁNOS  
MINISZTER

ZALATNAI LÁSZLÓ  
VEZÉRIGAZGATÓ k.  
SZOLGÁLTATÓ



## ZALA VOLÁN KÖZLEKEDÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

### VEZÉRIGAZGATÓ

#### Meghatalmazás

Alulírott **Zalatnai László**, mint a Zala volán Rt. (8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 16.) önálló képviseletre jogosult vezérigazgatója ezennel meghatalmazom **Busa Csaba** (a.n.: Husz Aranka) 8900 Zalaegerszeg, Vizslaparki u. 1-5. sz. alatti lakost, a Zala Volán Rt. forgalomfejlesztési és idegenforgalmi főosztályvezető munkakörű munkavállalóját, hogy *a Zala Volán Rt. és a Magyar Állam (képviseletében a GKM) közötti - a helyközi autóbusz közlekedés menetrend szerinti ellátására - 2004. december 31-ig kötendő közszolgáltatási szerződést előkészítő tárgyaláson részt vegyen, a közszolgáltatási szerződést a 2004. évi XXXIII. törvény, valamint a társaság gazdálkodási környezetének és érdekeinek figyelembevételével, szükség esetén akár jogfenntartó záradék alkalmazása mellett 8 éves időtartamra a Zala Volán Rt. nevében megkösse, illetőleg aláírja, továbbá megtegyen minden olyan nyilatkozatot, amit a közszolgáltatási szerződés létrejöttével összefüggésben szükségessé, vagy szükségessé válik.*

Zalaegerszeg, 2004. december 22.

Zala Volán Közlekedési Rt.  
Zalaegerszeg, Gasparich u. 16.  
1.

**Zalatnai László**  
vezérigazgató

A meghatalmazást elfogadom.  
Zalaegerszeg, 2004. december 22.

**Busa Csaba**  
meghatalmazott

Előttünk, mint tanúk előtt:

.....  
(név, lakcím) Zalaegerszeg, Madách u. 12

.....  
(név, lakcím) Zalaegerszeg, Kispest u. 3.